

## المرحلة الثالثة

جواد سليم

كان جواد سليم (١٩١٩-١٩٦١) رسام ونحات عراقي. في طفولته، صنع تماثيل طينية تشبه ألعاب الأطفال، وأكمل تعليمه الابتدائي والثانوي في بغداد. يُعتبر من أكثر النحاتين تأثيراً في تاريخ العراق الحديث. اشتهر كأحد مؤسسي جماعة بغداد للفن الحديث، وهي جماعة فنية شجعت على استكشاف تقنيات تجمع بين التراث العربي والفن الحديث. سافر إلى روما ثم عاد إلى بغداد. عرّفته دراساته على التقاليد الفنية العراقية القديمة، وسعى بوعي لاستكشاف إمكانيات الجمع بين الزخارف القديمة والفن التجريدي الحديث الذي شاهده في أوروبا. كان مفتوناً بالنحت في بلاد ما بين النهرين. يُنسب إليه الفضل في ريادة الرسم والنحت المستوحى من تراث بلاده، مرشداً الفنانين المحليين نحو أسلوب عراقي مميز. في عام ١٩٥٩، بعد فترة وجيزة من استقلال العراق، أسس جواد سليم نصب الحرية، المطل على ساحة التحرير في بغداد.

Jawad Selim

Jawad Selim (1919–1961) was an Iraqi painter and sculptor. As a child, he made clay figurines resembling children's toys, and completed his primary and secondary education in Baghdad. He is considered one of the most influential sculptors in modern Iraqi history. He became well-known as a co-founder of the Baghdad Modern Art Group, an artist collective that encouraged the exploration of techniques combining Arab heritage and modern art. He travelled to Rome and then returned to Baghdad. His studies introduced him to ancient Iraqi artistic traditions, and he consciously sought to explore the possibilities of combining ancient motifs with the modern abstract art he had observed in Europe. He was fascinated by Mesopotamian sculpture. He is credited with pioneering painting and sculpture based on his country's heritage, guiding local artists toward a distinctive Iraqi style. In 1959, shortly after Iraq gained its independence, Jawad Selim founded the Freedom Monument, overlooking Tahrir Square in Baghdad.

**Q1-Read this text carefully then answer of question that follow.**

اقرأ هذا النص بعناية ثم أجب عن الأسئلة التي تليها.

- 1) How is Jawad Selim considered in his time? كيف يُنظر إلى جواد سليم في عصره؟
  - He is considered one of the most influential sculptors in modern Iraqi history. يُعتبر من أكثر النحاتين تأثيراً في تاريخ العراق الحديث.
- 2) Where he was born? أين ولد.
  - He was born in Ankara to Iraqi parents from Mosul. ولد في أنقرة لأبوين عراقيين من الموصل.
- 3) What did he make in his childhood? ماذا كان يصنع في طفولته؟
  - he made clay figurines resembling children's toys. صنع تماثيل طينية تشبه ألعاب الأطفال.

- 4) Who is a co-founder of the Baghdad Modern Art Group? من هو أحد مؤسسي جماعة بغداد للفن الحديث؟
- Jawad Selim is the co-founder of the Baghdad Modern Art Group جواد سليم هو المؤسس المشارك لجماعة بغداد للفن الحديث.
- 5) What was he fascinated by? ما الذي كان مفتوناً به؟
- He was fascinated by Mesopotamian sculpture. كان مفتوناً بالنحت في بلاد ما بين النهرين.
- 6) Where did he get his inspiration for his paintings and sculptures? من اين استلهم لوحاته ومنحوتاته؟
- He got his inspiration for his paintings and sculptures from his country's heritage. استلهم لوحاته ومنحوتاته من تراث بلاده.
- 7) When did he find the Liberty Monument? متى اقام نصب الحرية؟
- In 1959, shortly after Iraq gained its independence, he founded the Freedom Monument, overlooking Tahrir Square in Baghdad. في عام ١٩٥٩، وبعد فترة وجيزة من حصول العراق على استقلاله، اقام نصب الحرية المطل على ساحة التحرير في بغداد

=====

#### هاشم محمد البغدادي

وُلد هاشم محمد البغدادي (١٩١٧-١٩٧٣) في بغداد، وكان خطاطاً عراقياً بارعاً، اشتهر بثبات يده وانسيابية حركته. في أواخر حياته، عُرف بـ"إمام الخط" في العالم العربي، وكان يُعتبر آخر الخطاطين الكلاسيكيين. كان يُلقب ببساطة بـ"هاشم الخطاط". انجذب إلى فن الخط منذ صغره، مستلهمًا ذلك من قراءة الكتب المقدسة وتأمل الخطوط التي كانت تزين المساجد المحلية. أظهر موهبة مكررة في الخط، مُظهرًا تفانيًا حقيقيًا في تعلم هذه التقنية، والالتزام الصارم بقواعدها الشاملة، واستعدادًا لاستكشاف أسرار الحروف الإسلامية. نظرًا لظروف عائلته المعيشية الصعبة، اضطر إلى قطع دراسته لفترة والبحث عن عمل بأجر. في عام ١٩٤٤، تابع دراسته في مدرسة تحسين الخط بالقاهرة، وحصل على دبلوم بمرتبة الشرف. عاد إلى بغداد. في عام ١٩٧١، أصبح عضوًا مؤسسًا في جماعة البعد الواحد، حيث تواصل وتعاون مع مجموعة من الفنانين الذين استخدموا الحروف العربية أساسًا لأعمالهم. توفي عام ١٩٧٣.

#### Hashim Muhammad al-Baghdadi

Hashim Muhammad al-Baghdadi (1917–1973) was born in Baghdad and was a masterful Iraqi calligrapher, renowned for his steady hand and fluid movement. Toward the end of his life, he was known as the "Imam of Calligraphy" in the Arab world and was considered the last of the classical calligraphers. He was simply called "Hashim the Calligrapher." He was drawn to calligraphy from an early age, inspired by reading the holy scriptures and observing the calligraphy that adorned local mosques. He showed an early talent for calligraphy, displaying a true dedication to learning the technique, strict adherence to its comprehensive rules, and a willingness to explore the mysteries of Islamic letters. Due to his family's poor circumstances, he was forced to interrupt his studies for a period and seek paid employment. In 1944, he continued his studies at the

Calligraphy Improvement School in Cairo, receiving a diploma with honors in 1944. He returned to Baghdad. In 1971, he became a founding member of the One-Dimensional Group, where he was able to communicate and collaborate with a group of artists, whom using Arabic letters as the basis for their compositions. He died in 1973.

**Read this text carefully then answer of question that follow.**

اقرأ هذا النص بعناية ثم أجب عن الأسئلة التي تليها.

1. Where was Hashim Muhammad born, and what he was? وماذا أين وُلد هاشم محمد، وماذا كان؟
  - He was born in Baghdad, and was a masterful Iraqi calligrapher, renowned for his steady hand and fluid movement. وُلد في بغداد، وكان خطاطاً عراقياً بارعاً، اشتهر بثبات يده وحركته السلسة.
2. What was he known in the Arab world, and what he was considered? وبماذا عُرف في العالم العربي، وبماذا اعتُبر؟
  - He was known as the "Imam of Calligraphy" in the Arab world and was considered the last of the classical calligraphers. عُرف بـ "إمام الخط" في العالم العربي، ويُعتبر آخر الخطاطين الكلاسيكيين.
3. By which was he inspired? ممَّ استلهم؟
  - He was inspired by reading the holy scriptures and observing the calligraphy that adorned local mosques. كان مستلهمًا من قراءة الكتب المقدسة وملاحظة الخطوط التي كانت تزين المساجد المحلية.
4. What was his willingness to explore? ما الذي كان يرغب في استكشافه؟
  - His willingness was to explore the mysteries of Islamic letters. كان يرغب في استكشاف الحروف الآداب الإسلامية.
5. Where did he continue his studies? أين أكمل دراسته؟
  - He continued his studies at the Calligraphy Improvement School in Cairo in 1944. أكمل دراسته في مدرسة تحسين الخط بالقاهرة عام ١٩٤٤
6. What did he become in 1971? ماذا أصبح عام ١٩٧١؟
  - He became a founding member of the One-Dimensional Group. أصبح عضوًا مؤسسًا في مجموعة البعد الواحد.
7. When did he die? متى توفي؟
  - He died in 1973. توفي عام ١٩٧٣

=====

### زها حديد

زها حديد معمارية عراقية. وُلدت في بغداد لعائلة من الموصل بين عامي ١٩٥٠ و ٢٠١٦. تخرجت عام ١٩٧٧ من الجمعية المعمارية في لندن. التزمت زها بالمدرسة التفكيكية، التي تُعنى بالأسلوب والمنهج الحديث في التصميم، ونفذت ٩٥٠ مشروعًا في ٤٤ دولة. تميزت أعمالها بالخيال، إذ أبدعت تصاميمها بخطوط حرة ومتحررة لا تُحدد خطوط أفقية أو عمودية. بدأ اهتمام زها حديد بالمعمارة عندما قامت هي وعائلتها برحلة لزيارة آثار الحضارة السومرية في جنوب العراق. اتخذت تصاميمها اتجاهًا معماريًا واضحًا قائمًا على خلفية فنية وفلسفية. وأكدت على ديناميكية التكوين، لذلك سُميت أعمالها بـ "التجريد الديناميكي".

## Zaha Hadid

Zaha Hadid is an Iraqi architect. She was born in Baghdad to a Mosul family in 1950-2016. She graduated in 1977 from the Architectural Association in London. Zaha committed herself to the deconstructivism school, which is concerned with modern style and method in design, and implemented 950 projects in 44 countries. Her works were characterized by imagination, as she created her designs in free, loose lines not defined by horizontal or vertical lines. Zaha Hadid's interest in architecture began when she and her family went on a trip to visit the ruins of the Sumerian civilization in southern Iraq. Her designs took a clear architectural direction based on an artistic and philosophical background. She emphasized the dynamism of formation, so her works were called "dynamic abstraction."

**Read this text carefully then answer of question that follow.**

اقرأ هذا النص بعناية ثم أجب عن الأسئلة التي تليها.

1) Who is Zaha Hadid, and where she was born? من هي زها حديد، وأين ولدت؟

- Zaha Hadid is an Iraqi architect, and was born in Baghdad to a Mosul family in 1950-2016. زها حديد معمارية عراقية، ولدت في بغداد لعائلة من الموصل بين عامي ١٩٥٠ و ٢٠١٦.

2) What did she commit herself? بماذا التزمت؟

- Zaha committed herself to the deconstructivism school, which is concerned with modern style and method in design. التزمت زها بالمدرسة التفكيكية، التي تهتم بالأسلوب والمنهج الحديث في التصميم.

3) How were her works characterized? كيف تميزت أعمالها؟

- Her works were characterized by imagination, as she created her designs in free, loose lines not defined by horizontal or vertical lines. تميزت أعمالها بالخيال، حيث كانت تصمم تصاميمها بخطوط حرة ومنفصلة لا تحدها خطوط أفقية أو عمودية.

4) When did her interest in architecture begin? متى بدأ اهتمامها بالعمارة؟

- Zaha Hadid's interest in architecture began when she and her family went on a trip to visit the ruins of the Sumerian civilization in southern Iraq. بدأ اهتمام زها حديد بالعمارة عندما ذهبت هي وعائلتها في رحلة لزيارة آثار الحضارة السومرية في جنوب العراق.

5) On which subjects her designs did base on? ما هي المواضيع التي استندت إليها تصاميمها؟

- Her designs based on an artistic and philosophical background. اعتمدت تصاميمها على خلفية فنية وفلسفية.

6) What were her works call? ما اسم أعمالها؟

- Her works were called "dynamic abstraction." - "سُميت أعمالها "التجريد الديناميكي" -

### كاظم حيدر

كاظم حيدر (١٩٣٢-١٩٨٥) فنانٌ عراقيٌّ بارز، شاعرٌ، مؤلفٌ، مصمّم ديكوراتٍ مسرحية، ومعلّم. كان من الجيل الأول من الفنانين العراقيين المعاصرين، الذين كان لهم تأثيرٌ كبيرٌ على توجه الفن العراقي الحديث. تميّزت أعماله الفنية باستخدام الرمزية والأسطورة والاستعارة الشعرية في إطارٍ معاصر. اتجهت أعماله إلى الجمع بين شغفه بالأدب العراقي والاستعارة الشعرية والرمزية والتجريد، مع سردٍ مميز، واستخدام مبادئ جمالية عريقة كتكرار الأنماط الهندسية المستمدة من تقاليد الفن الرافديني القديم. كانت لوحة البراق أشهر أعماله الفنية، التي اتسمت بأسلوب التوازن والانسجام والتكرار. تتكرر الأقواس في جميع الأشكال، وهي تُحدد الإطار، وتُضفي حركةً وتوازنًا بين أشكال اللوحة، وهذا يُساعد على اختيار بنية التراكيب الفنية، وبالتالي تحديد هوية العمل وتشكيله من حيث مرجعيّاته الموروثة من حضارة بلاد الرافدين.

### Kadhim Haider

Kadhim Haider (1932–1985) was a prominent Iraqi artist, poet, author, theatrical set designer, and teacher. He was part of the first generation of contemporary Iraqi artists, who had a significant influence on the direction of modern Iraqi art. His artwork is characterized by its use of symbolism, myth, and poetic metaphor within a contemporary framework. His works tended to combine his passion for Iraqi literature, poetic metaphor, symbolism, and abstraction, with a distinctive narrative and the use of ancient aesthetic principles such as the repetition of geometric patterns derived from ancient Mesopotamian art traditions. His most famous artwork was the Buraq painting, which was characterized by a style of balance, harmony, and repetition. The arches are repeated in all the shapes, and they define the frame and certainly create movement and balance between the shapes of the painting. This helps to choose the structure of the artistic compositions, thus defining the identity of the work and shaping it in terms of its references inherited from the civilization of Mesopotamia.

Read this text carefully then answer of question that follow.

اقرأ هذا النص بعناية ثم أجب عن الأسئلة التي تليها.

1. What was Kazem Haider in his time? عصره في  
- Kadhim Haider (1932–1985) was a prominent Iraqi artist, poet, author, theatrical set designer, and teacher. كاظم حيدر (١٩٣٢-١٩٨٥) فنان عراقي بارز، وشاعر، ومؤلف، ومصمم ديكورات مسرحية، ومعلم.
2. What is his artwork characterized by? بماذا يتميز فنه؟  
- His artwork is characterized by its use of symbolism, myth, and poetic metaphor within a contemporary framework. يتميز فنه باستخدام الرمزية والأسطورة والاستعارة الشعرية في إطار معاصر
3. With whom did His works tended to? مع من اتجهت أعماله؟  
- His works tended to combine his passion for Iraqi literature, poetic metaphor, symbolism, and abstraction. اتجهت أعماله إلى الجمع بين شغفه بالأدب العراقي، والاستعارة الشعرية، والرمزية، والتجريد
4. What was his most famous art work? ما أشهر أعماله الفنية؟  
- His most famous artwork was the Buraq painting, which was characterized by a style of balance, harmony, and repetition. كانت لوحة البراق أشهر أعماله الفنية، والتي اتسمت بأسلوب التوازن والتناغم والتكرار.
5. Where are the arches repeated? أين تتكرر الأقواس؟  
- The arches are repeated in all the shapes, and they define the frame of art work. تتكرر الأقواس في جميع الأشكال، وهي تحدد إطار العمل الفني.
6. What do the arches create? ماذا تخلق الأقواس؟  
- The arches create movement and balance between the shapes of the painting. تُخلق الأقواس حركةً وتوازنًا بين أشكال اللوحة.
7. What are the art references of Kadhim Haider's works? ما هي المراجع الفنية في أعمال كاظم حيدر؟  
- His references are the civilization of Mesopotamia. مراجعه هي حضارة بلاد الرافدين .

(((Q2))) - Give the Arabic meanings of the following terms, then answer

العبارة الاصطلاحية هي قول أو تعبير شائع الاستخدام، يحمل معنىً مجازيًا يختلف عن معناها الحرفي. كلمة "idiom" مشتقة من الكلمة اليونانية "idioma"، وتعني صياغة غريبة. على سبيل المثال، عبارة "under the weather" هي عبارة اصطلاحية تفهم عالميًا بمعنى مريض أو سقيم. إذا قلت إنك تشعر "بسوء" (أو "تشعر بالسوء")، فأنت لا تعني حرفيًا أنك تقف تحت المطر.

تشير التعبيرات الاصطلاحية والمفاهيم في الفن إلى الطرق التي يستخدم بها الفنانون اللغة، حرفيًا ومجازيًا، للتعبير عن الأفكار والمشاعر. ويمكن تفسير التعبيرات الاصطلاحية، وهي عبارات ذات معانٍ مختلفة عن كلماتها، تفسيرًا إبداعيًا في الفنون البصرية، مما يتيح للفنانين طريقة فريدة لتوصيل مفاهيم معقدة. على سبيل المثال، قد يستخدم الفنان عبارة "طلاء المدينة باللون الأحمر" لتمثيل ليلة صاخبة، أو "رسم فراغ" لتصوير

حالة من الفراغ الذهني. تتيح هذه التعبيرات، إلى جانب المفاهيم الفنية الأوسع، تفسيرات متنوعة ومؤثرة في عالم الفن.

تُتيح التعبيرات الفنية وسيلةً إبداعيةً ومبتكرةً للتعبير عن أنفسنا باللغة الإنجليزية. وغالبًا ما تستخدم صورًا ورموزًا نابضةً بالحياة لإيصال رسالة، مما يجعلها جذابةً ولا تُنسى. بفهم هذه التعبيرات ودمجها في لغتك، يمكنك إضفاء لمسة فنية على محادثاتك وكتاباتك.

#### #####Difference between idioms and phrases:

An idiom is a phrase that has a figurative meaning, whereas a phrase is a group of words that have a literal meaning. For example, "kick the bucket" is an idiom that means to die. Whereas "the cat sat on the mat" is a phrase that has a literal meaning.

Idioms are often created by native speakers of a language and they can be specific to a certain region or culture. They can be difficult for non-native speakers of a language to understand as the meaning is not literal

الفرق بين التعبيرات الاصطلاحية والعبارات:

التعبير الاصطلاحى عبارة ذات معنى مجازي، بينما العبارة هي مجموعة كلمات ذات معنى حرفي. على سبيل المثال، "ركل الدلو" عبارة اصطلاحية تعني الموت، بينما "جلس القط على الحصيرة" عبارة ذات معنى حرفي.

غالبًا ما يبتكر متحدثو اللغة الأصليون التعبيرات الاصطلاحية، وقد تكون خاصة بمنطقة أو ثقافة معينة. قد يصعب على غير الناطقين بها فهمها لأن معناها ليس حرفيًا #####.

المفهوم هو فكرة مجردة تمثل الخصائص الأساسية للشيء الذي تمثله. يمكن أن تنشأ المفاهيم ضمن إطار التجريد أو التعميم، أو كنتيجة للتحويلات التي تطرأ على الأفكار القائمة. هذا المفهوم يتجسد من خلال جميع الحالات الفعلية أو المحتملة سواء كانت هذه الأشياء في العالم الحقيقي أو أفكار خيالية.

تشير المفاهيم الفنية إلى الأفكار والخواطر والصور الذهنية التي يستخدمها الفنانون كأساس لعملهم الإبداعي. وهو يشمل رؤية الفنان، والإطار المفاهيمي الذي يوجه عمله، وعملية ترجمة هذه الأفكار إلى أشكال ملموسة مثل اللوحات أو المنحوتات أو أشكال فنية أخرى. في الأساس، "لماذا" و"ماذا" وراء الفن، والمعنى الأساسي والنية التي يهدف الفنان إلى نقلها من خلال إبداعه.

المفاهيم الفنية: Artistic Conceptions:

#### 1- Artistic License:

Artists often take liberties with reality, known as artistic license, to express their vision. This can involve altering details, colors, or even the subject matter to convey a specific feeling or idea.

الحرية الفنية:

كثيرًا ما يتصرف الفنانون بحرية مع الواقع، وهو ما يُعرف بالحرية الفنية، للتعبير عن رؤيتهم. قد يشمل ذلك تغيير التفاصيل أو الألوان أو حتى الموضوع لنقل شعور أو فكرة محددة.

=====

#### 2- The Big Picture:

Conceptions of art often involve understanding the overall message or theme of a work. For example, a painting might be more than just a collection of colors and shapes; it might be a commentary on social issues or human nature.

#### الصورة الكاملة:

غالبًا ما تتضمن مفاهيم الفن فهم الرسالة العامة أو موضوع العمل الفني. على سبيل المثال، قد تكون اللوحة أكثر من مجرد مجموعة من الألوان والأشكال؛ فقد تكون تعليقًا على قضايا اجتماعية أو على الطبيعة البشرية.

=====

### **3- State of the Art:**

This term refers to the most advanced and cutting-edge techniques and technologies used in art. It can also refer to the most recent and innovative styles.

#### حالة الفن:

يشير هذا المصطلح إلى أحدث التقنيات والأساليب المستخدمة في الفن. ويمكن أن يشير أيضًا إلى أحدث الأساليب وأكثرها ابتكارًا.

=====

### **4- Art for art's sake The concept that art should be created for its own beauty and aesthetic value, regardless of any practical or moral purpose is art for art's sake. ke:**

This conception suggests that art should be created for its own beauty and aesthetic value, independent of any practical or moral purpose.

#### الفن من أجل الفن:

يشير هذا المفهوم إلى أن الفن يجب أن يُبدع لجماله وقيمه الجمالية الخاصة، بغض النظر عن أي غرض عملي أو أخلاقي.

=====

### **5- Life imitating art:**

This conception suggests that real-life situations can be influenced by or resemble events depicted in art.

#### محاكاة الحياة للفن:

يشير هذا المفهوم إلى أن مواقف الحياة الواقعية يمكن أن تتأثر بالأحداث المصورة في الفن أو تشبهها.

---

### **6- Beyond Literal Meaning:**

Idioms, by their nature, are not meant to be taken literally. Their meanings are often metaphorical or symbolic, making them powerful tools for artists to convey complex ideas and emotions.



أبعد من المعنى الحرفي:

العبارات الاصطلاحية، بطبيعتها، لا يُقصد بها أن تُفهم حرفيًا. غالبًا ما تكون معانيها مجازية أو رمزية، مما يجعلها أدوات فعالة للفنانين للتعبير عن أفكار ومشاعر معقدة.

=====

**7- A picture is worth a thousand words:**

الصورة تساوي ألف كلمة

**A visual image can convey complex ideas more effectively than a lengthy description.**

يمكن للصورة المرئية أن تنقل الأفكار المعقدة بشكل أكثر فعالية من الوصف المطول.

=====

**8- Paint oneself into a corner:**

وضع نفسه في زاوية

**To create a difficult situation for oneself by one's own actions.**

خلق موقف صعب لنفسه بأفعاله.

=====

**9- To go back to the drawing board :**

العودة إلى لوحة الرسم

**To start again from the beginning because the previous plan or idea has failed.**

البدء من جديد من البداية بسبب فشل الخطة أو الفكرة السابقة.

=====

**10- Sketchy details:**

تفاصيل غير واضحة

**Information that is incomplete or vague.**

معلومات غير كاملة أو غامضة.

=====

**11- A blank canvas:**

لوحة بيضاء

**A situation or object that has no marks or features and is therefore open to any interpretation or development.**

موقف أو شيء ليس له علامات أو سمات، وبالتالي فهو مفتوح لأي تفسير أو تطوير.

=====

12- Brush it off :

تجاهل الامر

To dismiss something as unimportant or not worth worrying about.

تجاهل أمرٍ ما باعتباره غير مهم أو لا يستحق القلق.

=====

13- Picture-perfect:

الصورة المثالية

It is flawless or ideal, composed like a perfectly executed piece of art .  
الصورة التي لا تشوبها شائبة أو مثالية، مركبة كقطعة فنية منفذة بإتقان.

=====

14- Put the finishing touches:

وضع اللمسات الأخيرة

It is to complete a task with small, final details, much like an artist perfecting a painting

هو إتمام مهمة بتفاصيل صغيرة ونهائية، مثل الفنان الذي يُكمل لوحة فنية.

=====

15- Draw a blank:

خالي من الرسم

It is to fail to remember or come up with an idea, like an artist facing an empty canvas.

الفراغ هو الفشل في التذكر أو التوصل إلى فكرة، مثل فنان يواجه لوحة قماشية فارغة.

=====

16- Pretty as a picture.

جميل كالصورة

Something that's very attractive.

شيء جذاب جدًا

=====

17- A splash of color :

اللمسة اللونية

It is Something bright or lively added for effect.

إنها إضافة مشرقة أو حيوية لإضفاء تأثير.

=====

19- Paint a grim picture:

رسم صورة قاتمة

Meaning: Describe something in a negative or depressing way.

المعنى: وصف شيء ما بطريقة سلبية أو محبطة.

=====

20- Put the finishing touches on:

وضع اللمسات الأخيرة

Meaning: Add the final improvements.

المعنى: أضف التحسينات النهائية.

=====

21- Artistic temperament:

المزاج الفني

Meaning: A moody or sensitive nature often associated with artists.

المعنى: طبيعة متقلبة أو حساسة غالبًا ما ترتبط بالفنانين.

=====

22- Drawing inspiration from:

الالهام من

Meaning: Gaining motivation or ideas from something.

المعنى: اكتساب الدافع أو الأفكار من شيء ما.

=====

23- Picture something:

تصور شيئًا ما

Meaning: To visualize or imagine something.

المعنى: تصور أو تخيل شيئًا ما.

=====

24- Fine art of something:

فن جميل لشيء ما

Meaning: The highly skilled and refined technique of doing something.

المعنى: التقنية الماهرة والمتطورة لفعل شيء ما.

=====

25- Stroke of genius:

ضربة عبقرية

Meaning: An exceptionally brilliant or creative idea or action.

المعنى: فكرة أو عمل رائع أو إبداعي بشكل استثنائي.

=====

26- To be a true masterpiece :

أن تكون تحفة فنية حقيقية

English Meaning: To be a work of art that is considered to be of the highest quality.

المعنى : أن تكون عملاً فنياً يُعتبر من أعلى مستويات الجودة.

=====

27- Have a good eye:

امتلاك عين جيدة

English Meaning: To have the ability to recognize and appreciate things of aesthetic value.

المعنى: القدرة على التعرف على الأشياء ذات القيمة الجمالية وتقديرها.

=====

28- Draw imagination from something:

استلهم الخيال من شيء ما

Meaning: To use something as a source of inspiration for one's own work.

المعنى: استخدام شيء ما كمصدر إلهام لعملك الخاص.

=====

29- Expression through strokes :

التعبير من خلال ضربات الفرشاة

Meaning: Describes how emotion and meaning are conveyed through small creative actions.

المعنى: يصف كيفية نقل المشاعر والمعنى من خلال أفعال إبداعية صغيرة.

=====

30- Abstract thinking :

التفكير المجرد

Meaning: Describes imaginative, non-literal thought processes often associated with creativity.

المعنى: يصف عمليات التفكير الخيالية غير الحرفية التي غالباً ما ترتبط بالإبداع.

=====

31- Draw attention to:

لفت الانتباه إلى

Meaning: To make something noticeable or highlight it intentionally.

المعنى: جعل شيء ما ملحوظاً أو تسليط الضوء عليه عمداً.

=====

32- Rough outline:

مخطط تقريبي

Meaning: A basic or unfinished version of a plan or idea.

المعنى: نسخة أساسية أو غير مكتملة من خطة أو فكرة.

=====

### 33- A walking portrait:

### صورة متحركة

Meaning: Someone who looks so composed or elegant, that they resemble a painting.

المعنى: شخص يبدو هادئاً وأنيقاً لدرجة أنه يشبه اللوحة.

=====

### 34- Gallery-worthy:

### جدير بالمعرض في المعرض

Meaning: So beautiful or skillful that it deserves to be displayed in an art gallery.

المعنى: جميل أو بارع لدرجة أنه يستحق العرض في معرض فني.

=====

((Q3))- Complete the following sentences and choose only ().

- 1) Something becomes more beautiful by... draw attention to it . لفت الانتباه .  
اليه

يصبح الشيء أكثر جمالا من خلال لفت الانتباه إليه

- 2) The artistic image that includes understanding the general message or theme of the artwork is called the .... a big picture. الصورة الكاملة.  
تسمى الصورة الفنية التي تتضمن فهم الرسالة العامة أو موضوع العمل الفني بالصورة الكاملة.

- 3) The term that refers to the latest techniques and methods used in art is..... State of the Art. حالة الفن.  
المصطلح الذي يشير إلى أحدث التقنيات والأساليب المستخدمة في الفن هو حالة الفن

- 4) Artists often act freely with reality, which is known as..... Artistic License.  
الحرية الفنية.

كثيراً ما يتصرف الفنانون بحرية مع الواقع، وهو ما يُعرف بالحرية الفنية

- 5) The concept that art should be created for its own beauty and aesthetic value, regardless of any practical or moral purpose is..... art for art's sake. الفن من أجل الفن.

ان المفهوم الذي يشير إلى أن الفن يجب أن يُبدع لجماله وقيمته الجمالية الخاصة، بغض النظر عن أي غرض عملي أو أخلاقي هو الفن من أجل الفن.

- 6) The concept that suggests that real-life situations may be influenced by or resemble the events depicted in art is..... Imitation of life in art. محاكاة  
الفن للحياة

المفهوم الذي يشير هذا إلى أن مواقف الحياة الواقعية قد تتأثر بالأحداث المصورة في الفن أو تشبهها هو....

- 7) Idioms, by their nature, are not meant to be taken literally. Their meanings are often metaphorical or symbolic, making them powerful tools for artists to convey complex ideas and emotions ..... **beyond Literal**  
**Meaning** تتجاوز المعنى الحرفي.  
 التعبيرات الاصطلاحية، بطبيعتها، لا يُقصد بها أن تُفهم حرفيًا. غالبًا ما تكون معانيها مجازية أو رمزية، مما يجعلها أدوات فعالة للفنانين للتعبير عن أفكار ومشاعر معقدة تتجاوز المعنى الحرفي.
- 8) The visual image that conveys complex ideas more effectively than a lengthy description is ..... **A picture is worth a thousand words**.  
 الصورة المرئية التي تنقل الأفكار المعقدة بشكل أكثر فعالية من الوصف المطول هي الصورة التي تساوي ألف كلمة.
- 9) Creating a difficult situation for yourself through your actions comes from..... **Backing yourself into a corner**.  
 وضع نفسك في زاوية.  
 يأتي خلق الموقف الصعب لنفسك من خلال أفعالك من وضع نفسك في الزاوية
- 10) An unreadable artwork has ..... **Sketchy details**.  
 غير واضحة.  
 اللوحة الفنية التي لا يمكن قراءتها فنيا تكون تفاصيلها غير واضحة.
- 11) A board or thing that does not have any marks or features is called..... **a blank board**.  
 اللوحة الفارغة.  
 تسمى اللوحة أو الشيء الذي لا يحمل أي علامات أو سمات باللوحة الفارغة.
- 12) Something that is unimportant or not worth worrying about is ..... **brush it off**.  
 تجاهل الامر.  
 يعد الشيء غير المهم أو الذي لا يستحق القلق بشأنه تجاهل الامر.
- 13) A perfect image, one that is free of flaws and composed as a perfectly executed piece of art, is ..... **called a perfect image**.  
 الصورة المثالية.  
 تسمى الصورة الخالية من العيوب والمركبة كقطعة فنية منقذة باتقان بالصورة المثالية.
- 14) Completing a task with small, final details, just like an artist completing a painting, is called..... **finishing touches**.  
 اللمسات الأخيرة.  
 ان إتمام مهمة بتفاصيل صغيرة ونهائية، تمامًا مثل الفنان الذي يكمل لوحة فنية تسمى وضع اللمسات الأخيرة
- 15) Failure to remember or come up with an idea, like an artist facing a blank canvas, is called..... **draw a blank**.  
 الفراغ.  
 يسمى الفشل في التذكر أو التوصل إلى فكرة، مثل الفنان الذي يواجه لوحة قماشية فارغة بالفراغ.
- 16) Something is considered very attractive if it is ..... **as beautiful as the picture**.  
 جميل كالصورة.  
 يعتبر الشيء جذاب للغاية إذا كان جميل كالصورة.

17) What makes a painting more vivid or impactful is ..... a touch of color.

لمسة فنية

ما يجعل اللوحة الفنية أكثر إشراقاً أو تأثيراً هي اللمسة اللونية

18) Drawing something in a negative or depressing way is ..... a painting a grim picture.

رسم صورة قاتمة.

يعد رسم الشيء ما بطريقة سلبية أو محبطة رسماً لصورة قاتمة.

19) Artistic beauty is achieved through ..... putting the finishing touches on the masterpieces.

اللمسات الأخيرة.

تتحقق الجمالية الفنية من خلال وضع اللمسات الأخيرة.

20) A fickle or sensitive nature is often associated with artists through ..... their artistic temperament.

المزاج الفني.

الطبيعة المتقلبة أو الحساسة ترتبط غالباً بالفنانين عن طريق مزاجهم الفني.

21) Gaining motivation or ideas for something comes through ..... inspiration.

الإلهام

يأتي اكتساب الدافع أو الأفكار لشيء ما من خلال الإلهام.

22) A painting is achieved by ..... visualizing or imagining something.

تخيل شيء ما

تتحقق اللوحة الفنية من خلال تصور أو تخيل شيء ما.

23) An exceptionally brilliant or creative idea or work is achieved through ..... a stroke of genius.

الضربة العبقريّة

يتم إنجاز الفكرة أو العمل رائع أو الإبداعي بشكل استثنائي من خلال الضربة العبقريّة.

24) The ability to recognize and appreciate things of aesthetic value requires ..... having a good eye.

امتلاك عين جيدة.

تتطلب القدرة على التعرف على الأشياء ذات القيمة الجمالية وتقديرها امتلاك عين جيدة.

25) The imaginative, non-literal thought processes often associated with creativity can be described as ..... abstract thinking.

التفكير المجرد

يمكن وصف عمليات التفكير الخيالية غير الحرفية التي غالباً ما ترتبط بالإبداع بالتفكير المجرد.

26) The concept that forms a new artistic text from previous artistic texts and a summary of texts that have merged with each other, leaving only the trace, is called ..... the concept of intertextuality.

مفهوم التناص

يسمى المفهوم الذي يشكل نص فني جديد من نصوص فنية سابقة وخلاصة لنصوص تماهت فيما بينها فلم يبق منها إلا الأثر بمفهوم التناص .

27) The process of combining or blending elements from different artistic sources or styles to create a new and innovative work of art is described by ..... the concept of hybridization.

التهجين

توصف عملية دمج أو مزج عناصر من مصادر أو أنماط فنية مختلفة لإنشاء عمل فني جديد ومبتكر بمفهوم التهجين.

28) The concept of generating new and innovative ideas or solutions, or the ability to see things in unconventional ways, is..... **creativity** الابداع.

ان المفهوم الذي يتناول توليد الأفكار أو الحلول الجديدة والمبتكرة، أو القدرة على رؤية الأشياء بطرق غير التقليدية هو الابداع.

29) The method by which an artist engraves an image on the surface of a block of wood, leaving the printed parts level with the surface and removing the unprinted parts is called..... **wood engraving** النقش على الخشب.

تسمى الطريقة التي فيها ينقش الفنان الصورة على سطح كتلة من الخشب تاركًا أجزاء الطباعة على نفس مستوى السطح مع إزالة الأجزاء غير المطبوعة بالنقش على الخشب.

30) The process of transforming waste into objects of greater cultural and social value than the original items is..... **upcycling in art** التدوير في الفن.

ان العملية التي تقوم بتحويل النفايات إلى أشياء ذات قيمة ثقافية واجتماعية أكبر من العناصر الأصلية هي التدوير في الفن.

=====

#### Q4-Choose the correct word between brackets.

- 1) Visual art is a form of .....that relies on creating visual artworks by shaping different materials. (**artistic expression** , التعبير الفني , Linguistic expression, unreasonable expression expression).

الفن المرئي هو شكل من أشكال التعبير الفني الذي يعتمد على إنشاء أعمال فنية مرئية من خلال تشكيل مواد مختلفة.

- 2) plastic art is the art of.....and implementing products and spaces in an aesthetic and practical way. (playing, **planning** تخطيط, planting).

الفن التشكيلي هو فن تخطيط وتنفيذ المنتجات والمساحات بشكل جمالي وعملي

- 3) The .....of visual art, including drawing, sculpture, design and architecture, is part of people's culture and daily practices. (**concept** , concern, connect).

مفهوم الفنون البصرية، بما في ذلك الرسم والنحت والتصميم والعمارة، هو جزء من ثقافة الناس وممارساتهم اليومية.

- 4) Industrial design is an engineering science derived from architecture and a combination of applied art concerned with the architecture of products and industrial and engineering designs. ( appealing, **applied** تطبيقي , apple).

التصميم الصناعي هو علم هندسي مشتق من الهندسة المعمارية ومزيج من فن تطبيقي يعنى بمعمارية المنتجات والتصاميم الصناعية والهندسية.



- 5) Artistic design includes any .....work in which the artist uses his psychological motivations and translates them into an artistic form.( manipulate, manual يدوي , mural ).

يشمل التصميم الفني كلَّ عملٍ يدويٍّ يستخدم فيه الفنَّان دوافعه النفسية ويُترجمها في شكلٍ من الأشكال الفنية

- 6) The..... of art are the visual tools that an artist uses to create an artistic composition.( emanation, eligible ,elementsعناصر ).

عناصر الفن هي الأدوات البصرية التي يستخدمها الفنان لإنشاء تركيبة فنية

- 7) The seven foundations: balance, rhythm, tempo, pattern, contrast, unity, and .....allow the designer to better combine his work tools.( emphasisالتأكيد, empty, emigrate).

تتيح الأسس السبعة: التوازن، الإيقاع، الإيقاع، النمط، التباين، الوحدة، والتأكيد للمصمم بجمع أدوات عمله بطريقة أفضل.

- 8) The inclination or curvature of lines .....their kinetic nature and is linked to the meaning of momentum. ( increasesيزيد, incentive, inland).

أن الميل أو الانحناء في الخطوط يزيد من طبيعتها الحركية كما يرتبط بمعنى الاندفاع.

- 9) Spiral, zigzag and wavy lines are associated with .....and optical illusion in composition or design. ( immune , imagination الخيال, image).

وتعد الخطوط الحلزونية والمتعرجة والمموج مرتبطة بالخيال والخداع البصري في التكوين أو التصميم.

- 10) There are two types of typographical letters: display l....., which are used in titles, and body letters, which are used in the body of the journalistic article.( lettersحروف, betters, bitters).

الحروف الطباعية نوعين: حروف العرض التي تستخدم في العناوين، وحروف المتن التي تستخدم في صلب المادة الصحفية.

- 11) Images have become a very important element in various designs and have come to express ideas and .....as well as news and events. (opens, opinionsالآراء, opportunity).

أصبحت الصورة- عنصر مهم جدا في التصميمات المختلفة وأصبحت تعبر عن الأفكار والآراء كما تعبر عن الاخبار والاحداث.

- 12) Contrast is the phenomenon that increases the difference between colors when they are .....to each other.( adjacentتجاور, adjusted, adjective).

التباين هو الظاهرة التي تزيد من اختلاف الألوان عن بعضها عند تجاورها.

- 13) Space is the empty areas surrounding the design, where attention must be paid to it and a suitable background must be placed for.....( the desired, the designالتصميم, designation).

الفراغ هو المناطق الخالية التي تحيط بالتصميم، حيث يجب الاهتمام بها ووضع خلفية مناسبة للتصميم.

- 14) The graphic design is a branch of applied arts that aims to communicate shared ideas through visual elements such as....., drawings, and texts. (images الصور, immense, immerge).

التصميم الجرافيكي الفني هو فرع من فروع الفنون التطبيقية، ويهدف إلى توصيل الأفكار المشتركة من خلال العناصر البصرية كالصور والرسوم والنصوص.

- 15) Color is an important element as it affects sensory and visual perception through its integration with administrative, functional and .....elements.(expressive التعبيرية, expires, expertise).

يعتبر اللون عنصراً مهماً حيث يؤثر على الإدراك الحسي والبصري من خلال تكامله مع العناصر الإدارية والوظيفية والتعبيرية.

- 16) Interior design is the sum of planning and designing interior....., which aims to harness the material, spiritual and social needs of people.( spare, spaces الفراغات, spark).

التصميم الداخلي هو مجموع التخطيط والتصميم للفراغات الداخلية، والتي تهدف لتسخير الاحتياجات المادية والروحية والاجتماعية للناس.

- 17) Exterior design is the key element that leaves the first .....on passersby and visitors.( improve, impression, imprudence الانطباع).

يُعد التصميم الخارجي العنصر الأساسي الذي يترك الانطباع الأول لدى المارة والزوار.

- 18) The ultimate career goal of a .....designer is to create effective functional designs that contribute to achieving the desired visual objectives.( grappler, grapes, graphic الجرافيك).

الهدف الوظيفي النهائي لمصمم الجرافيك هو إنشاء تصاميم وظيفية فعالة تساهم في تحقيق الأهداف البصرية المطلوبة.

- 19) Black space in design refers to spaces that are .....or uncrowded with artistic elements.( empty الفارغة, employee, emulate ).

يشير الفراغ الأسود في التصميم إلى المساحات الفارغة أو غير المزدحمة بالعناصر الفنية.

- 20) White space in design is the empty spaces around visual elements in a design, such as texts and..... ( shield, shapes الاشكال, shepherd ).

المساحة البيضاء في التصميم هي المساحات الفارغة حول العناصر المرئية في التصميم، مثل النصوص والأشكال.

- 21) Decoration is a group of dots, lines, .....shapes, animal and plant drawings, and they may be intertwined and harmonious words.( geometric هندسي, geography, groaning ).

الزخرفة هي مجموعة من النقاط والخطوط والأشكال الهندسية والرسومات الحيوانية والنباتية، وقد تكون عبارة عن كلمات متشابكة ومتناغمة.

- 22) Poster design relies on effectively .....visual elements such as images, graphics, text, and information. (Interaction, integratingدمج, emigrate).

يعتمد تصميم البوستر على دمج العناصر المرئية مثل الصور والرسومات والنصوص والمعلومات بشكل فعال.

- 23) Designing scientific posters is an excellent way to present research results in a visually and ..... way. (attractive جذاب , attempt, attitude).

يعد تصميم البوسترات العلمية وسيلة ممتازة لعرض نتائج الأبحاث بشكل مرئي وجذاب.

- 24) The elements of the poster are: image, ....., contact information and verbal writing. ( longer, loading, logoالشعار ).

عناصر البوستر هي: الصورة، الشعار، معلومات الاتصال والكتابة اللفظية.

- 25) Decoration design is the art and science of making interior spaces functionally and .....appealing. (Aseptically, aestheticallyجماليًا, accountably).

تصميم الديكور هو فن وعلم يهدف إلى جعل المساحات الداخلية جذابة وظيفيًا وجماليًا.

- 26) Geometrical design is the use of scientific, business, and imagination concepts to implement .....that may be a mechanical product or a computer system. (Solely, slowness, solutionsالحلول)

التصميم الهندسي هو استخدام المفاهيم العلمية التجارية والخيال في تطبيق الحلول التي من الممكن أن تكون مُنتج ميكانيكي أو نظام حاسوبي

- 27) Contrast creates .....in the design and shows the active units in it. (clarity الوضوح, claim, client).

يعمل التضاد على تحقيق الوضوح في التصميم وإظهار الوحدات الفاعلة فيه.

- 28) Light advertising is a type of advertising used to .....the advertising message and attract the audience's attention.

- 29) (holy, highness, highlightإبراز).

الإعلان الضوئي هو نوع من الإعلانات تستخدم لإبراز الرسالة الإعلانية وجذب انتباه الجمهور

- 30) Design and drawing are intrinsically linked, as .....helps turn documents into reality. (drawingالرسم, drowsy, dread).

التصميم والرسم يرتبطان ارتباطاً أصلياً، فالرسم يساعد في تحويل المستندات إلى حقيقة.

=====

Q5- Write a artistic essay on one of the following two topics. Only one.

اكتب مقالاً فنياً حول أحد الموضوعين التاليين. موضوع واحد فقط.

### The subjectivity versus objectivity in the world of design

الذاتية مقابل الموضوعية في عالم التصميم

The subjectivity versus objectivity debate is a recurring theme in the world of design. Design, being both a creative and practical field, is often subject to differing perspectives and opinions on what constitutes good design. Understanding the role of subjectivity and objectivity is essential in understanding this complex landscape

يُعدّ الجدل حول الذاتية والموضوعية موضوعاً متكرراً في عالم التصميم. فالتصميم، كونه مجالاً إبداعياً وعملياً، غالباً ما يخضع لوجهات نظر وآراء مختلفة حول ماهية التصميم الجيد. لذا، يُعدّ فهم دور الذاتية والموضوعية أمراً أساسياً في فهم هذا المشهد المعقد.

=====

### The Importance of Creativity in Design

Design is a creative process that relies on the ability to generate new and innovative ideas. While design requires a combination of subjective and objective elements, creativity is an essential subjective element that enables designers to think outside the box and come up with truly innovative solutions.

أهمية الإبداع في التصميم

التصميم عملية إبداعية تعتمد على القدرة على توليد أفكار جديدة ومبتكرة. وبينما يتطلب التصميم مزيجاً من العناصر الذاتية والموضوعية، يُعدّ الإبداع عنصراً ذاتياً أساسياً يُمكن المصممين من التفكير خارج الصندوق والتوصل إلى حلول مبتكرة بحق.

=====

### What is Graphic Design?

Graphic design is a craft where professionals create visual content to communicate messages. By applying visual hierarchy and page layout techniques, designers use typography and pictures to meet users'

specific needs and focus on the logic of displaying elements in interactive designs to optimize the user experience.

ما هو التصميم الجرافيكي؟

التصميم الجرافيكي حرفة يُنشئ فيها المحترفون محتوىً بصرياً لتوصيل الرسائل. بتطبيق تقنيات التسلسل الهرمي البصري وتخطيط الصفحات، يستخدم المصممون الطباعة والصور لتلبية احتياجات المستخدمين المحددة، ويركزون على منطق عرض العناصر في التصميم التفاعلية لتحسين تجربة المستخدم.

=====

### Contemporary art

Contemporary art stands out from other schools and trends because it is constantly evolving, with new movements, styles, and trends emerging all the time. The subject matter of contemporary art reflects the current cultural and political context. It has been found that this work is done in innovative ways. Oil paints painted on canvas have become an old, classic medium, and have been replaced by modern electronic drawing tablets, digital cameras, and others.

#### الفن المعاصر

يتميز الفن المعاصر عن غيره من المدارس والاتجاهات لأنه يتطور باستمرار بسبب ظهور حركات وأساليب واتجاهات جديدة طوال الوقت. وأن موضوع العمل في الفن المعاصر يعكس السياق الثقافي والسياسي الحالي، فقد وجد أن هذا العمل تم بطرق مبتكرة، فقد صارت الألوان الزيتية المرسومة على قماش وسيطا كلاسيكيا قديما، وظهرت بدلا منها وسائط مثل ألواح الرسم الإلكترونية الحديثة وكاميرات التصوير الرقمية، وغيرها.

### Contemporary art

Contemporary art, in general, refers to art produced by living artists and reflects the diverse, globalized, and rapidly changing world we live in. It's characterized by a lack of a singular organizing principle, embracing a wide range of styles, media, and concepts.

#### الفن المعاصر

يشير الفن المعاصر، بشكل عام، إلى الفن الذي ينتجه الفنانون الأحياء ويعكس العالم المتنوع والعلمي والمتغير بسرعة الذي نعيش فيه. يتميز بعدم وجود مبدأ تنظيمي واحد، واحتضان مجموعة واسعة من الأساليب والوسائط والمفاهيم.

## The Intersection of Design and Art

Design and art are often viewed as two separate entities, each with its own distinct qualities. However, upon closer examination, it becomes evident that there is a strong connection between the two. Design can be seen as a practical application of artistic principles, combining functionality and aesthetics to create visually appealing and purposeful solutions.

### تقاطع التصميم والفن

غالبًا ما يُنظر إلى التصميم والفن على أنهما كيانان منفصلان، لكل منهما خصائصه المميزة. ومع ذلك، عند التدقيق، يتضح وجود صلة قوية بينهما. يمكن اعتبار التصميم تطبيقًا عمليًا للمبادئ الفنية، يجمع بين الوظيفة والجمالية لابتكار حلول جذابة بصريًا وهادفة.